INSTRUCTIONS • BRUKSANVISNING • KÄYTTÖOPAS • BRUKSANVISNING • BETJENINGSVEJLEDNI
NOTKUNARLEIÐBEININGAR • NORĀDĪJUMI • NURODYMAI • KASUTUSJUHEND • РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Automatic Espresso machine

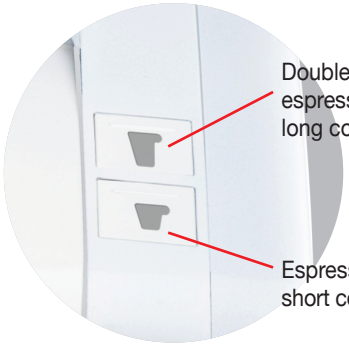
ZINZINO Z7

SYSTEM 1,2,3 SPRESSO®

Rombouts®

ZINZINO Z 7

Insert the pod



Select espresso or double espresso

Your coffee is ready

DESCRIPTION OF THE MACHINE:

1 - Set-up button
2 - On / Off button
3 - Coffee brewing unit cover
4 - Reservoir/container for used pods
5 - Adjustable coffee spout
6 - Water filter Mémo
7 - Detachable water tank
8 - Green diode temperature control light
9 - Coffee selection buttons (Espresso / Double Espresso)
10 - Removable drip tray
11 - Power switch

Read the instructions carefully before using this article and keep them for future reference.

Thank you for your trust. This machine, issued from the latest technology and a master coffee-roaster's know-how, allows you to enjoy a delicious espresso, a coffee, a cup of tea or an infusion.

This machine only functions with 123 SPRESSO pods. To preserve the pods' full aromatic qualities, it is better to store them in the refrigerator.

INTRODUCTION

The principle behind the machine is to automatically stop the coffee cycle.
It has two adjustable coffee making programmes.

SAFETY INFORMATION

Do not run the machine without inserting a pod.
Do not run the machine without water.
Do not pour milk or sparkling water into the water tank.
This device complies with EEC standards and any repairs must be entrusted to your approved technical centre.
Before using, ensure that your electrical set up meets the specifications on the machine's panel.
Do not use the machine if it falls, after any other accident or if the electric cable or plug are damaged.
If a problem occurs, take the machine to a qualified maintenance technician.
Do not touch the hot surfaces of the machine.
Always disconnect the machine when it is not being used, before maintaining it all when you insert or remove accessories.
Do not leave the electric wire hanging on any sharp edges or hot surfaces.
Do not put the machine, its socket or power cable in water or any other liquid.
Using accessories not recommended by the manufacturer may lead to risks.
This machine should not be used by people (including children) whose physical, sensorial or mental capacities are limited or people with no experience or knowledge, except if they are supervised by someone responsible for their safety or receive instructions on how to use it.
Ensure children do not play with the machine.
Do not place the machine on or next to a cooking plate or oven.
Do not use the machine for any purpose other than that for which it was intended.
Do not use the machine outside.
If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or persons with similar qualifications to avoid any danger.

The machine may be placed on standby manually pressing the On/Off button (*n°2*) or will do so automatically after one hour's inactivity in coffee mode.
The coffee cannot flow continuously from the machine for more than 90 seconds. Beyond this period, the coffee cycle stops automatically.

TO MAKE AN ESPRESSO

The machine only functions with pods marked 123 SPRESSO.
Fill the water tank (*n° 7* on the image)
Plug the power cord
Use the ON/OFF switch located at the back (*n° 11*).
Press the ON/OFF button to switch on the machine (*n° 2*).
The green diode (*n°8*) flashes (the machine is heating).
When the temperature is ready for brewing coffee, the green LED light became steady.
Open the coffee pod packaging (remove the foil lid) and remove the pod from it.
Put the pod into the machine.
Press the button required espresso or double espresso (*n°9*).
The coffee cycle stops automatically when the programmed volume is reached or manually by pressing the button selected.
When the coffee is complete, the pod is rejected automatically and falls into the container below. The machine is then ready to make another coffee.

PROGRAMMING

The 2 coffee volumes (espresso or double espresso) are predetermined by default (5 cl for the small cup and 10 cl for the last one).
You can change the volume is as follows:

1 – Turn on the machine (*button n°2*). The green diode must stay on (the machine is at the right temperature, ready to make some coffee).
2 – Press set-up button (button n°1) for 5 seconds until the green diode starts flashing.
3 – Insert a coffee pod.
4 - Put an espresso cup (select either big or small) under the spout (n°5 on the image)
5 – Select & press espresso or double espresso button (n°9 on the image)
6 – Once the desired volume of coffee has been delivered, press the same 'cup' button (small or large) again to stop it and save the volume chosen (n°9 on the image).
7 – The green diode stays on, the programming has been saved.
8 – Repeat for the second button.

TROUBLE SHOOTING

I CAN'T MAKE COFFEE.
Make sure the green LED stays lit. While the machine is warming up, it is normal that you should not be able to make coffee.
Check that the machine is not on standby, if yes, press button (n°2) On/Off to turn it on again and wait for it to reach its temperature (the green diode stays on).

THE POD IS NOT EJECTED INTO THE RESERVOIR
Check that the pod container is empty.

THE COFFEE DOES NOT COME OUT OF THE SPOUT
Check that there is enough water in the tank.

THE LED DOES NOT COME ON
Check that the machine is correctly connected to the mains.

THE DIODE FLASHES RAPIDLY
Check that the front panel is closed.
Check that the machine is not too cold.
Make sure the small plastic part on the inside of the front panel is not broken.
For all other issues, please contact your local service team or local supplier.

TAKING THE COFFEE UNIT APART

Check that the pod is not trapped in the coffee unit and that the coffee unit is clean.
If a pod gets stuck, you may have to clean the coffee unit.
To do this, turn the control selector to the OFF position, open the machine's cover, release the section by pulling the latch towards you.
Turn the section anti-clockwise. Reverse this procedure to return the section to its place.
Be careful: if you forget to lock the section you will not be able to close the hood and the safety device will prevent the machine from functioning.
See images on next page.

CLEANING & MAINTENANCE

Turn the coffee machine off and leave it to cool down completely for cleaning it.
Important: never clean the machine with a solution that contains alcohol or any other solvent (window cleaning product for example). Use a soapy solution (so diluted in water) with a soft rag.
Clean the body of the coffee machine often with a sponge and also the water tank,
drainer and removable tray
Reminder: Never immerse the machine in water to clean it.

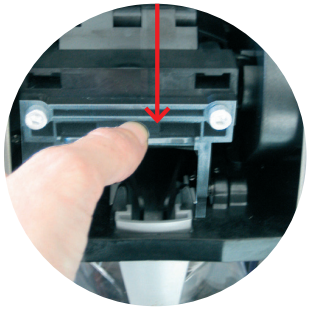
WATER FILTER

Only use the machine if a water filter cartridge is fitted in the water tank.
The water filter cartridge must be changed regularly i.e. every 2 months to avoid the buildup of lime scale inside the machine. Failure to use water filter may cause the machine to stop. You can purchase water filters from your supplier or in well assorted retailshops.

DESCALING THE MACHINE

Even if a water filter is used, small amounts of lime scale residues will build up inside the machine and must be cleaned with a descaling solution based on citric acid.
A descaling procedure should be done at least every 6 months. Failure to do this may cause the machine to stop. Ask your supplier where the suitable descaling kit / solution can be purchased. This should include a kit with both a citric acid solution and a rubber pod.

Taking the coffee unit apart



Press down the latch

Turn to the left and pull toward you

TECHNICAL FEATURES

Fully automatic model.
Automatic standby.
Colours: Black or White
Power: 1050 W
Voltage: 230 V
Weight: 6,5 kg
Pump: 16 bars
Tank: 1.3 L
Dimensions of box: 398 x 241 x 377 mm.
Automatic model.

WARRANTY

Problems due to lime scale are not covered by the warranty.

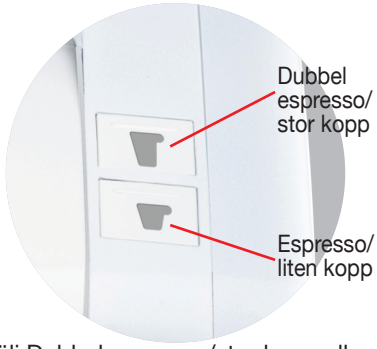
USAGE

This Appliance is intended to be used in normal household & similar usage.

Recycling to respect the environment
Electrical and electronic equipment is selectively collected.
Do not dispose of your electrical and electronic equipment in unsorted municipal tips but ensure it is sorted.

ZINZINO Z 7

Sätt in portionspoden



Välj Dubbel espresso/stor kopp eller Espresso/liten kopp

Kaffet är klart

BESKRIVNING AV MASKINEN

1 - Valknapp
2 - Start/Stopp-knapp
3 - Lock för bryggenheten
4 - Behållare för använda portionspods
5 - Justerbar pip
6 - Minne för vattenfilter
7 - Löstagbar vattenbehållare
8 - Grön kontrollampa för temperaturen
9 - Knappar för val av kaffe (Dubbel espresso/stor kopp eller Espresso/liten kopp)
10 - Borttagbar droppbricka
11 - Strömbrytare

Läs igenom användarinstruktionerna noga innan du använder maskinen och behåll dem för framtida referens

Tack för ditt förtroende. Med den här maskinen som representerar den senaste teknologin och den senaste kunskapen inom kafferosteri kan du njuta av en god espresso, en kopp kaffe eller en kopp te.

Maskinen ska bara användas tillsammans med portionspods märkta 1,2,3 SPRESSO. För att bevara aromen i portionspodsen är det bäst att förvara dem i kylskåpet.

FÖRORD

Principen med den automatiska maskinen är att den automatiskt avbryter kaffebryggningen.
Maskinen kan brygga två olika kaffelängder, som kan förprogrammeras.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Kör inte maskinen utan att först sätta in portionspods.
Kör inte maskinen utan vatten.
Häll inte mjölk eller kolsyrat vatten i vattenbehållaren.
Apparaten följer EU-standarderna. Alla reparationer måste utföras av vårt godkända tekniska servicecenter.
Kontrollera spänningen (antalet volt) innan apparaten ansluts. Märkskylten sitter udner apparaten.
Använd inte maskinen om den har fallit i golvet eller har skadats på något vis eller om elsladden eller kontakten är skadade. Om maskinen har skadats, ska den överlämnas till en kvalificerad servicetekniker.
Rör inte vid apparatens varma delar.
Dra alltid ur sladden sladden ur kontaktuttaget om maskinen inte ska användas på ett tag, före underhåll eller om du sätter i eller tar ur tillbehör i den.
Låt inte elsladden ligga över en vass kant eller mot någon varm del.
Låt inte maskinen, dess kontakt eller elsladd sänkas ned i vatten eller någon annan vätska.
Användningen av tillbehör som inte har rekommenderats av tillverkaren kan medföra risker.
Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, sensoriska eller mentala förmåga är nedsatt eller av personer som inte har erfarenhet av eller kunskap om maskinens användning, såvida dessa inte har fått hjälp vid användandet av en person med ansvar för maskinens säkerhet, eller via övervakning eller genom instruktioner om maskinens användning som de fått i förväg.
Det är viktigt att se till att barn inte leker med maskinen.
Maskinen får inte stå bredvid kokplattor eller spishällar.
Maskinen får endast användas för avsett bruk.
Maskinen får inte användas utomhus.
För att undvika all fara om elkabeln skadas, måste denna byttas ut av tillverkaren, dennes efterservice eller av någon med liknande kvalifikation.

Maskinen kan sättas i viloläge manuellt (tryck på knapp nr 2, Start/Stopp), eller automatiskt när maskinen varit inställd på kaffe utan att användas i 1 timme.
Kaffet kan inte rinna ut från maskinen utan uppehåll under längre tid än 90 sekunder. Därefter avbryts bryggningen automatiskt.

BRYGGA ESPRESSO

Maskinen ska bara användas tillsammans med portionspods märkta 1,2,3 SPRESSO.
Fyll vattenbehållaren med vatten (*nr 7*).
Anslut elkabeln.
Aktivera strömbrytaren på maskinens baksida (*nr 11*).
Tryck på On/Off-knappen på maskinens ovansida (*nr 2*).
Sidorna på maskinen tänds.
Den gröna dioden (*nr 8*) blinkar (maskinen är under uppvärmning).
När maskinen har nått rätt temperatur slutar den gröna dioden (*nr 8*) att blinka och förblir tänd.
Öppna förpackningen med portionspoden (avlägsna skyddshöljet), och ta ut den.
Sätt i poden i maskinen.
Tryck på önskad knapp: espresso eller stor kopp (*nr 9*).
Bryggningen avbryts automatiskt i slutet av cykeln eller manuellt genom ett tryck på den knapp som valts.
När kaffecykeln är klar, matas poden ut automatiskt och hamnar i behållaren för använda pods. Maskinen är nu klar att användas för en ny kaffecykel.

PROGRAMMERING

De två kaffevolymerna (espresso eller stor kopp) är förinställda på maskinen (5 cl för den lilla koppen och 10 cl för den stora koppen).
Genom att göra följande kan du ändra dessa volymer:

1 – Sätt på maskinen (knapp *nr 2*). Den gröna dioden är tänd (maskinen har rätt temperatur och är klar för en kaffecykel).
2 – Tryck och håll inne valknappen (nr 1) i 5 sekunder tills den gröna dioden blinkar snabbt.
3 – Sätt i en portionspod.
4 – Ställ en espressokopp (liten eller stor kopp) under pipen (nr 5).
5 – Tryck på knappen för espresso eller dubbel espresso (nr 9).
6 – När önskad kaffemängd har erhållits trycker du på samma knapp igen för att stoppa kaffedistributionen och registrera den mängd som valts.
7 – Den gröna dioden är tänd och programmeringen av vald knapp har registrerats.
8 – Upprepa för nästa knapp.

PROBLEM

DET GÅR INTE ATT GÖRA KAFFE
Kontrollera att den gröna LED-lampan lyser med fast sken. Under tiden maskinen värms upp går det inte att göra kaffe.
Kontrollera att maskinen inte är i stand-by. Om den är det trycker du på knappen Start/Stopp (*nr 2*) för att sätta på maskinen igen och väntar tills maskinen har nått rätt temperatur (den gröna dioden är tänd).

PORTIONSPODEN MATAS INTE UT
Kontrollera att behållaren är tom.

DET KOMMER INGET KAFFE UR PIPEN
Kontrollera vattennivån i vattenbehållaren.

LED-LAMPAN LYSER INTE
Kontrollera att maskinen är ansluten till elnätet.

DEN GRÖNA DIODEN BLINKAR SNABBT
Kontrollera att skyddshöljet är ordentligt stängt.
Kontrollera att maskinen inte är för kall.
Se till att den lilla plastbiten på insidan av skyddshöljet inte är trasig.
För andra problem, kontakta ditt lokala serviceteam eller återförsäljaren.

DEMONTERING AV BRYGGENHETEN

Kontrollera att ingen portionspod har fastnat i bryggenheten och att denna är ren.
Om en portionspod fastnar kan bryggenheten behöva rengöras.
För att göra detta, stäng av maskinen, dra ut sladden, sätt väljaren i frånläge, öppna locket och lossa enheten genom att dra spärren mot dig.
Vrid enheten moturs. Gör samma sak i omvänd ordning för att sätta tillbaka enheten.
Observera: om du inte sätter spärren för enheten, går det inte att stänga locket och säkerhetsfunktionen förhindrar att maskinen startas.
Se bilder på nästa sida.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Stäng av kaffemaskinen och låt den kallna helt innan du rengör den.
Viktigt: Rengör aldrig maskinen med en lösning som innehåller alkohol eller något annat lösningsmedel (t.ex. en produkt för att tvätta fönster). Använd en tvålbaserad lösning (tvål som har lösts upp i vatten), och en mjuk svamp.
Rengör maskinen regelbundet med en svamp, inklusive vattenbehållaren, avrinningsbehållaren och den borttagbara droppbrickan.
Kom ihåg: Sänk aldrig ned maskinen i vatten för att rengöra den.

VATTENFILTER

Använd bara maskinen om det sitter ett vattenfilter i vattenbehållaren.
Vattenfiltret måste bytas regelbundet, dvs. varannan månad, för att undvika kalkavlagringar i maskinen. Utan vattenfilter kan maskinen sluta fungera. Du kan köpa vattenfilter av din leverantör eller hos välsorterade återförsäljare.

AVKALKNING AV MASKINEN

Även om ett vattenfilter används kommer små kalkavlagringar att bildas inuti maskinen, som därför måste rengöras med ett citronsyrabaserat avkalkningsmedel.
Detta bör göras minst två gånger om året, annars kan maskinen sluta fungera. Fråga din leverantör om var du kan köpa lämpligt avkalkningskit, inklusive citronsyralösning och gummipod.

TEKNISKA EGENSKAPER

Helautomatisk modell
Automatisk stand-by.
Färger: Svart eller vit
Strömstyrka: 1050 W
Spänning: 230 V
Vikt: 6,5 kg
Pump: 16 bar
Tank: 1,3 l
Lådstorlek: 398 x 241 x 377 mm
Automatisk modell.

GARANTI

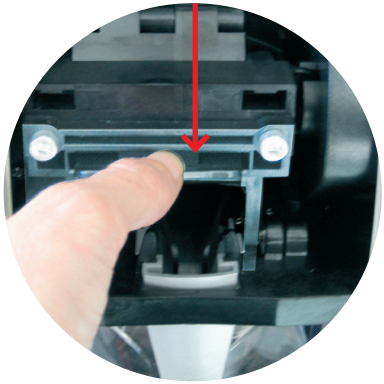
Problem på grund av kalk omfattas inte av garantin.

ANVÄNDNING

Apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande

Återvinning enligt miljöanvisningar
De elektriska och elektroniska delarna ska sopsorteras rätt. Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning får inte kasseras som brännbart material utan ska först sorteras.

Demontera bryggenheten



Tryck ner spärren

Vrid spärren åt vänster och dra den mot dig

ZINZINO Z 7

LAITTEEN KUVAUS

1 - Asetuspainike
2 - Käynnistys-/katkaisukytkin
3 - Keittimen kansi
4 - Säiliö käytetyille kahvinapeille
5 - Säädettävä kahvinokka
6 - Mémo-suodatin
7 - Irrotettava vesisäiliö
8 - Vihreä lämpötilan merkkivalo
9 - Kahvin valintanapit (Espresso/Iso kuppi).
10 - Irrotettava tippa-alusta
11 - Virtakytkin

Aseta kahvinappi laitteeseen Valitse:

Valitse espresso tai iso kuppi.

Kahvi on valmista

Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Kiitos luottamuksestasi. Tämän viimeisimmän tekniikan ja parhaan kahvinpaahtotaidon mukaisen laitteen avulla voit nauttia herkullisesta espressosta, kahvista tai teestä.

Laite toimii vain 1,2,3 SPRESSO kahvinapeilla.
Kahvinappien aromit säilyvät parhaiten jääkaapissa.

VESI

Laitteen mukana toimitettava BRITA-patruuna tulee vaihtaa säännöllisesti, noin 3 kuukauden välein. Tätä varten, toimi BRITA-esitteessä annettujen ohjeiden mukaisesti.

TURVALLISUUSOHJEET

Älä käytä laitetta ilman kahvinappia.
Älä käytä laitetta ilman vettä.
Älä kaada vesisäiliöön maitoa tai hiilihappovettä.
Tämä laite on EEC-standardien mukainen. Kaikki korjaukset on jätettävä ammattitaitoisen korjaajan tehtäväksi.
Tarkista jännite ennen laitteen kytkemistä verkkovirtaan. Arvokilpi on laitteen pohjassa.
Ennen käyttöä varmista, että käyttöjännite on laitteen arvokilvessä osoitettujen tietojen mukainen.
Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut tai vahingoittunut tai jos liitäntäjohto tai pistoke on vaurioitunut. Häiriön ilmaantuessa vie laite huoltokorjaamoon.
Älä kosketa laitteen kuumiin pintoihin.
Irrota laite systemaattisesti verkkovirrasta, kun et käytä sitä, ennen huoltoa ja kun asennat tai poistat lisävarusteita.
Älä jätä liitäntäjohtoa roikkumaan niin, että se koskettaa teräviin reunoihin tai kuumiin pintoihin.
Älä upota laitetta, sen pistoketta ja liitäntäjohtoa veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
Valmistajan suosituksista poikkeavien lisävarusteiden käyttö voi osoittautua vaaralliseksi.
Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisesti tai henkisesti vammaisten, aistivammaisten, kokemattomien tai tietämättömien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön muutoin kuin siinä tapauksessa, että turvallisuudesta ja valvonnasta vastuussa oleva henkilö on antanut laitteen käyttöön liittyvän koulutuksen.
Lapsia on valvottava tarkoin, että he eivät leiki laitteella.
Älä sijoita laitetta lieden tai keittolevyn läheisyyteen tai sen päälle.
Älä käytä laitetta muuhun, kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
Älä käytä laitetta ulkona.
Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaihdettava valmistajan, huoltopalvelun tai muun ammattitaitoisen henkilön toimesta vaaratilanteiden välttämiseksi.

Kone asetetaan valmiustilaan käsin painamalla (Käynnistys-/katkaisukytkintä; nro 2) ja se asettuu automaattisesti valmiustilaan, kun kahvinkeittotoimintoa ei ole käytetty tuntiin (1 h).
Kahvia voi valua koneesta korkeintaan 90 sekunnin ajan, sitten kahvin valuminen lakkaa automaattisesti.

ESPRESSON VALMISTUS

Laite toimii ainoastaan kahvinapeilla, joissa on merkintä 1,2,3 SPRESSO.
Täytä vesisäiliö (*nro 7 kuvassa*).
Työnnä pistoke pistorasiaan.
Kytke virta laitteeseen painamalla takana olevaa virtakytkintä (*nro 11*).
Paina koneen päällä olevaa käynnistys/katkaisukytkintä (*nro 2*).
Laitteen sivuseiniin syttyy valo.
Vihreä led-merkkivalo vilkkuu (kuumennus käynnissä).
Kun lämpötila on sopiva kahvin valuttamiseksi, vihreä led-merkkivalo (*nro 8*) lakkaa vilkkumasta ja jää palamaan.
Avaa kahvinapin pakkaus (poista suojus) ja ota nappi ulos.
Laita nappi koneeseen.
Paina haluttua nappia espresso tai iso kuppi (*nro 9*).
Kahvin valuminen lakkaa automaattisesti, kun ohjelmoitu määrä on saavutettu, tai se voidaan lopettaa käsin painamalla valittua nappia.
Lopuksi käytetty nappi putoaa automaattisesti käytettyjen nappien säiliöön. Sitten koneella voidaan valmistaa uusi kupillinen kahvia.

OHJELMOINTI

Kahvivalinnan (espresso tai iso kuppi) vesimäärä on määritetty oletuksena ennalta (5 cl pieni kuppi ja 10 cl iso kuppi).
Voit muuttaa vesimäärän seuraavasti:
1 – Kytke virta koneeseen (painike nro 2). Vihreä merkkivalo palaa (koneen lämpötila on sopiva ja kahvin valmistus voidaan aloittaa).
2 – Paina asetuspainiketta 5 sekuntia, kunnes vihreä merkkivalo vilkkuu.
3 – Laita kahvinappi koneeseen.
4 – Aseta espressokuppi (valitse suuri tai pieni) kahvinokan alle (5).
5 – Paina Espresso- tai Iso kuppi -painiketta (5).
6 – Kun haluttu määrä kahvia on valunut, voit pysäyttää kahvin tulon ja tallentaa valitun määrän painamalla samaa kuppipainiketta (pieni tai suuri kuppi) (9).
7 – Vihreä merkkivalo jää palamaan. Valittu ohjelmointi on muistissa.
8 – Toista toimet toiselle painikkeelle.

ONGELMANRATKAISU

KAHVIN VALMISTUS EI ONNISTU
Varmista, että vihreä LED-valo palaa tasaisesti. Laitteen lämmetessä kahvin valmistus ei onnistu.
Varmista, ettei kone ole valmiustilassa. Jos näin on, käynnistä kone painamalla käynnistys-/katkaisukytkintä (nro 2) ja odota, kunnes se on sopivassa lämpötilassa (vihreä merkkivalo palaa).

KAHVINAPPIA EI POISTETA SÄILIÖÖN
Varmista, että kahvinappisäiliö on tyhjä.

LAITTEESTA EI TULE KAHVIA.
Tarkista veden määrä säiliössä.

LED-VALO EI SYTY
Varmista, että laite on oikein kytketty sähköverkkoon.

MERKKIVALO VILKKUU NOPEASTI
Tarkasta, että etupaneeli on suljettu.
Tarkista, että laite ei ole liian kylmä.
Varmista, että pieni muoviosa etupaneelin sisällä ei ole rikki.
Jos esiintyy muita ongelmia, ota yhteys laitteen ostopaikkaan tai huoltoon.

KAHVIYKSIKÖN PURKAMINEN

Jos nappi jää jumiin, kahviyksikkö on ehkä puhdistettava.
Sammuta laite, irrota liitäntäjohto, avaa laitteen kansi, laita käynnistys-/katkaisukytkin seis-asentoon ja irrota yksikkö vetämällä salpaa itseäsi kohti.
Käännä yksikköä vastapäivään.
Kiinnitä yksikkö takaisin paikalleen suorittamalla nämä toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.
Ole huolellinen: jos unohdat lukita yksikön, kansi ei sulkeudu, ja turvajärjestelmä estää laitetta toimimasta.
Lisätietoja on seuraavan sivun kuvissa.

PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

Sammuta keitin ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistusta.
Tärkeää: älä koskaan puhdista keitintä alkoholia sisältävillä aineilla tai millään puhdistusaineilla (kuten ikkunanpesuaineella). Käytä puhdistukseen saippuanestettä (saippuavettä) ja pehmeää kangasta.
Puhdista kahvinkeitin usein pesusienellä. Puhdista säännöllisesti vesisäiliö, tippuritilä ja irrotettava tippa-astia ja anna kuivua.
Muistutus: Älä koskaan upota laitetta veteen, kun puhdistat sitä.

VESISUODATIN

Käytä keitintä vain silloin, kun vesisäiliössä on suodatin. Suodatin on vaihdettava kahden kuukauden välein, jotta keittimeen ei kerry kalkkia. Jos suodatinta ei käytetä, laite voi lakata toimimasta. Suodattimia myydään keittimen ostopaikassa.

KALKINPOISTO

Vaikka käytetään vedensuodatinta, keittimen sisään kertyy hieman kalkkia.
Se on poistettava sitruunahappopohjaisella kalkinpoistoaineella.
Kalkki on poistettava vähintään puolen vuoden välein. Muutoin laite voi lakata toimimasta. Kysy laitteen ostopaikasta, missä kalkinpoistoainetta myydään.
Kalkinpoistosarjan on sisällettävä sitruunahappoa ja kuminappi.

TEKNISET TIEDOT

Automaattinen valmiustila.
Värit: Musta tai valkoinen.
Täysautomaattinen.
Teho: 1050 W
Jännite: 230 V
Paino: 6,5 kg
Pumppu: 16 baaria
Säiliö: 1.3 L
Laatikon mitat: 398 x 241 x 377 mm.

KÄYTTÖ

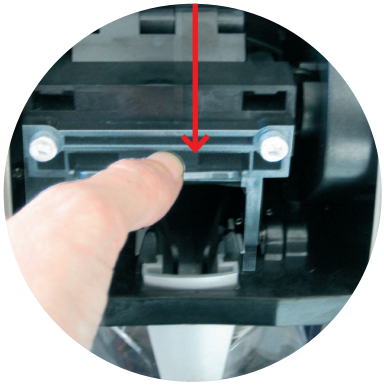
Keitin on tarkoitettu normaaliin kotikäyttöön tai vastaavaan käyttöön.

TAKUU

Takuu ei kata kalkin kertymisen aiheuttamia ongelmia.

Kierrätys luontoystävällisesti
Sähkö- ja elektroniikkalaitteet ovat kierrätysjätteitä.
Älä heitä sähkö- ja elektroniikkajätteitä sekajätteen joukkoon, vaan toimita ne erilliseen keräyspisteeseen.

Keittimen purkaminen

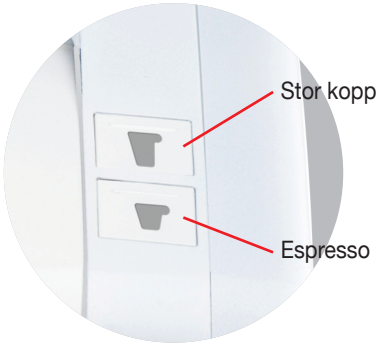


Paina alaspäin.

Käännä vasemmalle
ja paina itseäsi kohden.

ZINZINO Z 7

Legg i poden



Velg espresso eller stor kopp

Kaffen er klar

BESKRIVELSE AV MASKINEN

1 - Kontrollvelger
2 - På-/av-knapp
3 - Lokk på bryggenheten
4 - Beholder for brukte pods
5 - Justerbart rør for store eller små kopper
6 - Minne for vannfilter
7 - Avtakbar vannbeholder
8 - Grønn kontrollampe for vanntemperatur
9 - Kaffevelgerknapper (espresso / dobbel espresso)
10 - Avtakbart dryppbrett
11 - Hovedstrømbryter

Les bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere bruk.

Takk for tilliten. Denne maskinen er laget med den siste nye teknologien og innehar en mesterkaffebrenners fagkunnskap. Den gir deg mulighet til å nyte en deilig espresso eller kopp te.

Denne maskinen virker kun 123 SPRESSO pods.
For å bevare hele den aromatiske kvaliteten i podsene er det best å oppbevare dem i kjøleskapet.

INTRODUKSJON

Prinsippet for maskinen er å stoppe kaffebryggesyklusen automatisk. Den har to justerbare kaffebryggeprogrammer.

SIKKERHETSINFORMASJON

Ikke bruk maskinen uten å legge i en pod.
Ikke bruk maskinen uten vann.
Ikke ha melk eller vann med kullsyre i beholderen.
Dette apparatet er i samsvar med EØS-standarder, og alle reparasjoner må gjøres av et godkjent teknisk senter.
Før bruk må du kontrollere at det elektriske anleggets karakteristikker stemmer overens med angivelsene på apparatets merkeplate.
Ikke bruk apparatet hvis det har falt ned, hvis det har skjedd et annet uhell eller hvis strømledningen eller støpselet er skadet. Ved uhell må du levere apparatet inn til et kvalifisert vedlikeholdspersonell.
Ikke rør de varme flatene.
Koble systematisk fra apparatet i perioder det ikke brukes, før vedlikehold eller når du setter inn eller tar ut tilbehør.
Ikke la strømledningen henge på en skarp kant eller en varm overflate.
Apparatet, kontakten og strømledningen må ikke dyppes ned i vann eller annen væske.
Bruk av tilbehørsenheter som ikke er anbefalt av produsenten, kan medføre risiko.
Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensoriell eller mental kapasitet, eller manglende erfaring eller kunnskap, bortsett fra dersom de er blitt instruert av en person ansvarlig for deres sikkerhet og denne personen holder oppsyn med arbeidet.
Det må holdes oppsyn med barn for å kontrollere at de ikke leker med apparatet.
Ikke sett apparatet på eller ved siden av en kokeplate eller en ovn.
Ikke bruk dette apparatet til andre formål enn de det er beregnet på.
Ikke bruk apparatet utendørs.
Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, ettersalgsservice eller personer med tilsvarende kunnskap for å unngå fare.

Maskinen kan settes i ventemodus manuelt (trykk på knapp *nr.2* På/av) eller automatisk etter 1 time uten bruk i kaffemodus og 4 timer i ren belysningsmodus.
Kaffen kan ikke renne kontinuerlig fra maskinen i over 90 sekunder. Etter dette stanser kaffesyklusen automatisk.

SLIK LAGER DU KAFFE

Maskinen virker kun med pods merket 1,2,3 SPRESSO.
Fyll vanntanken (*nr.7* på bildet).
Plugg inn kontakten
Sett på hovedstrømbryteren som du finner på baksiden av maskinen (*nr.11*).
Trykk på PÅ/AV-knappen på maskinen (*nr.2*).
Den grønne lampen (*nr.8*) blinker (maskinen er i oppvarming).
Når temperaturen er klar for å brygge kaffe lyser det grønne LED-lyset uten blink.
Åpne podemballasjen (fjern lokket) og ta ut poden.
Sett poden inn i maskinen.
Trykk på knappen for espresso eller dobbel espresso etter ønske (*nr.9*).
Kaffesyklusen stanser automatisk når det programmerte volumet er nådd eller manuelt ved å trykke på ønsket knapp.
Når kaffebryggingen er ferdig kastes poden automatisk ut og faller ned i beholderen under. Maskinen er så klar til å brygge ny kaffe.

PROGRAMMERING

De to kaffemengdene (espresso eller dobbel espresso) er forhåndsdefinert som standard (5 cl for liten kopp og 10 cl for stor kopp).
Du kan endre volumene som følger:

1 – Slå maskinen på (knapp *nr.2*). Den grønne lampen skal lyse vedvarende (maskinen har riktig temperatur og er klar til å lage kaffe).
2 – Trykk på Kontrollvelgerknappen (*nr.1*) i 5 sekunder til den grønne dioden begynner å blinke.
3 – Sett inn en pod.
4 – Plasser en espressokopp (velg liten eller stor) under utløpsrøret (*nr.5* på bildet).
5 – Velg og trykk på knappen for espresso eller dobbel espresso (*nr.9*) på bildet).
6 – Når ønsket kaffemengde er oppnådd, trykker du på nytt på den samme knappen for å stanse kaffebryggingen og lagre den valgte mengden.
7 – Den grønne dioden lyser stadig, programmeringen er lagret.
8 – Gjenta for den andre knappen.

FEILSØKING

JEG FÅR IKKE LAGET KAFFE
Sjekk at den grønne kontrollampen er på, og lyser jevnt. Mens maskinen varmer opp, er det normalt at du ikke får laget noe kaffe.
Kontroller at maskinen ikke er i hvilemodus. Er dette tilfelle, trykker du på På/av-knappen (*nr.2*) for å slå på maskinen på nytt og venter til temperaturen nås (den grønne lampen lyser vedvarende).

PODEN KASTES IKKE NED I BEHOLDEREN
Sjekk at podsoppsamleren er tom.

DET KOMMER IKKE KAFFE UT AV TUTEN
Sjekk vannivået i tanken.

KONTROLLAMPEN KOMMER IKKE PÅ
Sjekk at maskinen er korrekt koblet til strømuttaket.

DEN GRØNNE LAMPEN BLINKER RASKT
Kontroller at frontpanelet er lukket.
Kontroller at maskinen ikke er for kald.
Pass på at den lille plastdelen på innsiden av frontpanelet ikke er brukket.
For alle andre problemer må du ta kontakt med din lokale serviceavdeling eller den lokale leverandøren.

DEMONTERING AV KAFFEBRYGGEENHETEN

Kontroller at en pod ikke sitter fast i kaffeenheten og at kaffeenheten er ren.
Hvis en pod setter seg fast, er det mulig du må rense delen.
For å gjøre dette, slå maskinen av, sett kontrollvelgeren på AV, åpne maskinens lokk og frigjør enheten ved å trekke låsen mot deg.
Drei enheten mot urviseren. Gjør dette motsatt for å sette enheten på plass igjen.
Forsiktig: Hvis du glemmer å låse enheten, vil det ikke være mulig å lukke lokket, og sikkerhetsinnretningen vil hindre maskinen i å fungere.
Se illustrasjonene på den neste siden:

RENGJØRING

Slå av kaffemaskinen og la den kjøles totalt før du rengjør den.
Viktig: Du må aldri rengjøre maksinen med en alkoholholdig løsning eller et annet oppløsningsmiddel (for eksempel vinduspussemiddel). Bruk en såpeløsning (såpe utspedt i vann) og en myk klut.
Kaffemaskinens hoveddel, samt vannbeholderen, avdryppingsenheten og det avtakbare karet bør rengjøres regelmessig og ofte med en svamp. La tørke.
Merk: Apparatet må aldri dyppes ned i vann.

VANNFILTER

Bruk bare maskinen hvis det er montert en filterpatron i vanntanken. Vannfilterpatronen må skiftes jevnlig; det vil si hver andre måned for å unngå oppbygging av kalkavleiringer. Hvis du unnlater å bruke vannfilter kan det føre til at maskinen stopper. Du kan kjøpe vannfiltre fra leverandøren din eller i velassorterte butikker.

AVKALKING AV MASKINEN

Selv om du bruker vannfilter kan små kalkavleiringer bygge seg opp inni maskinen som må rengjøres med an avkalkingsløsning basert på sitrussyre. Avkalkingsprosedyren bør foretas minst hver 6.måned. Hvis du ikke gjør dette kan det føre til at maskinen stopper.
Spør forhandleren hvor du kan kjøpe hensiktsmessig avkalkingsutstyr. Dette bør være et sett som inneholder både sitrussyre og en gummipod.

TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

Helautomatisk modell
Automatisk standby.
Farger: Svart eller hvit.
Effekt: 1050 W
Spenning: 230 V
Vekt: 6.5 kg
Pumpe (trykk): 16 bar
Tank: 1,3 l
Boksens mål: 398 x 241 x 377 mm.
Automatisk modell

GARANTI

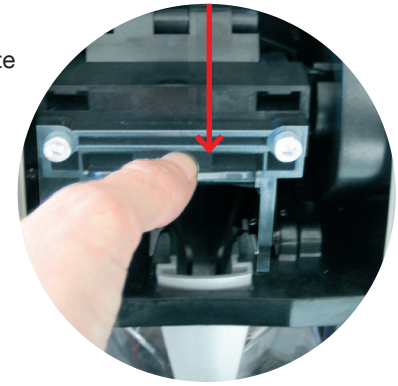
Problemer som skyldes kalkavleiringer dekkes ikke av garantien.

BRUK

Apparatet er beregnet på bruk i hjemmet og tilsvarende bruksmåter:

Resirkulering med respekt for miljøet
Elektrisk og elektronisk utstyr samles inn selektivt.
Ikke kast elektriske eller elektroniske apparater sammen med ikke-sortert husholdningsavfall. Bruk selektiv innsamling.

Slik tar du kaffeenheten fra hverandre



Trykk ned låsen

Drei mot venstre og trekk den til deg

ZINZINO Z 7

Isæt pod

Vælg espresso eller stor kop

Din kaffe er klar

BESKRIVELSE AF MASKINEN

1 - Indstillingsknap
2 - Til/fra knap
3 - Dæksel til infusionssystem
4 - Beholder til brugte pods
5 - Justerbar kaffedyse
6 - Indikator for vandfilter.
7 - Aftagelig vandtank
8 - Grøn LED-indikator for temperaturkontrol
9 - Knapper til kaffevalg (Expresso / Stor kop)
10 - Rist på aftagelig bund
11 - Strømafbryder

Læs denne vejledning før apparatet tages i brug, og opbevar den til senere brug.

Tak for dit køb af dette apparat. Denne maskine er et produkt af den nyeste teknologi og en førende kafferisters viden, så du kan være sikker på at kunne nyde en lækker espresso eller kop te hver gang.

Denne maskine kan kun bruges til pods af typen 1,2,3 SPRESSO. Med henblik på at bevare podsenes fulde aromatiske kvaliteter bør de opbevares i køleskab.

INTRODUKTION

Princippet i den automatiske maskine er, at den automatisk slukker efter kaffebrygningen.
Maskinen har to styrkeprogrammer for kaffen.

INSTRUKTIONER

Maskinen må ikke køre uden en pod isat.
Lad ikke maskinen køre uden vand.
Hæld ikke mælk eller kulsyreholdigt vand i vandtanken.
Denne enhed overholder EEC-standarderne, og alle reparationer skal foretages på dit autoriserede værksted.
Før apparatet tages i brug undersøges om din elinstallation svarer til det, der er vist på produktmærkaten.
Brug ikke apparatet, hvis det har været tabt eller udsat for andet uheld, eller hvis ledningen eller mærkaten er beskadiget. Hvis der sker et uheld, skal apparatet efterses af en fagmand.
Rør ikke ved varme overflader.
Sørg altid for at tage tage stikket ud i perioder, hvor apparatet ikke er i brug, før rengøring, eller når du sætter tilbehør på eller fjerner det.
Lad ikke ledningen hænge i en strømførende stikkontakt eller ligge på en varm flade.
Dyp ikke apparatet, stikket eller ledningen i vand eller i nogen anden væske.
Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af fabrikanten kan være forbundet med fare.
Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller mentale evner eller sanseevner, eller personer uden erfaring eller viden, med mindre deres sikkerhed overvåges af en ansvarlig voksen, eller de i forvejen er blevet behørigt vejledt i brugen af apparatet.
Maskinen skal opbevares utilgængeligt for børn.
Placer ikke apparatet ved siden af en kogeplade eller en ovn.
Brug ikke apparatet til andre formål end det, det er beregnet til.
Brug ikke apparatet i det fri.
Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceværksteder eller af personer med lignende kvalifikationer af sikkerhedshensyn.

Maskinen kan sættes i dvale manuelt (tryk på knap nr. 2 Tænd / Sluk), eller automatisk efter at den i 1 time ikke har været i brug til kaffebrygning eller 4 timer udelukkende med belysning. Kaffen kan ikke løbe frit fra maskinen i mere end 90 sekunder. Derefter afbrydes kaffebrygningen automatisk.

SÅDAN LAVER DU ESPRESSO

Maskinen kan kun bruges med pods, der bærer mærkningen 1,2,3 SPRESSO.
Fyld frisk vand i vandtanken (nr 7).
Tænd for strømmen til maskinen.
Tryk på afbryderen (nr. 11) på maskinens bagside.
Tryk på tænd-/slukknappen på maskinen (nr. 2).
Den grønne LED-indikator (nr 8) blinker (maskinen er under opvarmning).
Når maskinen har nået den rette temperatur, lyser den grønne LED-indikator konstant.
Åbn pakken med pod (fjern filmen) og tag en pod ud.
Isæt pod'en i maskinen.
Tryk på den ønskede knap expresso eller stor kop (nr 9).
Kaffebrygningen afbrydes automatisk når cyklussen er færdig eller manuelt ved tryk på den valgte knap.
Når kaffebrygningen er færdig, skubbes pod'en ud og falder ned i beholderen til brugte portioner.
Maskinen er derefter klar til at lave en ny kop kaffe.

PROGRAMMERING

De 2 kopstørrelser (expresso eller stor kop) er forindstillet som standard (5 cl for den lille kop og 10 cl for den store).
Mængderne kan ændres på følgende måde:

1 – Tænd for maskinen (*knap nr 2*). Den grønne LED-indikator skal være tændt (maskinen har den rigtige temperatur og er klar til at brygge kaffe).
2 – Tryk på prgrammeringstasten (knap nr 1) i mindst 5 sekunder indtil den grønne diode begynder at blinke.
3 – Læg en portion i.
4 – Sæt en espressokop (vælg enten stor eller lille) ind under dysen (nr 5 på billedet).
5 – Vælg og tryk på programmeringstasten (espresso eller stor kop) (nr 9 på billedet).
6 – Når der er den rette mængde kaffe, trykkes igen på den samme tast for at standse kaffebrygningen og registrere den ønskede mængde.
7 – Den grønne LED-indikator forbliver nu tændt, og programmeringen på den valgte tast er registreret.
8 – Gentag for næste kop.

UREGELMÆSSIGHEDER

JEG KAN IKKE BRYGGE KAFFE
Kontroller, at den grønne LED-indikator forbliver tændt. Mens maskinen varmer op, vil du normalt ikke kunne brygge kaffe. Kontroller, at maskinen ikke er i standby-tilstand.
Kontroller, at maskinen ikke er i dvale. Hvis den er det, trykkes på knappen (2) Tænd / Sluk for at tænde for den igen, og der ventes, til den har nået den rette temperatur (den grønne diode lyser konstant).

KAPSLEN SKUBBES IKKE UD
Kontroller, at beholderen til brugte pods er tom.

KAFFEN KOMMER IKKE UD AF DYSEN
Kontroller vandniveauet i tanken.

LED-INDIKATOREN TÆNDES IKKE
Kontroller, at maskinen er sluttet korrekt til stikkontakten. Kontroller, at dækslet er lukket.

DIODEN BLINKER HURTIGT
Sørg for, at låget er lukket korrekt.
Sørg for, at maskinen ikke er for kold.
Sørg for, at det lille plastikstykke på indersiden af låget er intakt.
For andre problemer, bedes du kontakte dit lokale service team eller din forhandler.

AFMONTERING AF KAFFEENHEDEN

Kontroller, at kaffepoden ikke har sat sig fast i maskinen, og at bryggeenheden er ren.
Hvis en pod sætter sig fast, kan det være nødvendigt at gøre maskinen ren.
Dette gøres ved at sætte programvælgeren i positionen OFF, åbne maskinens dæksel og udløse bryggeenheden ved at trykke låsemekanismen ned.
Bryggeenheden vrides mod uret.
Vælg samme fremgangsmåde i omvendt rækkefølge for at sætte denne del tilbage på plads.
Pas på: Hvis du glemmer at låse denne del, vil du ikke kunne lukke dækslet, og en sikkerhedsforanstaltning vil forhindre betjening af maskinen.
Se billederne på næste side

RENGØRING

Sluk for kaffemaskinen og lad den køle helt af før den gøres ren.
Vigtigt: brug aldrig spritholdige opløsninger eller andre opløsningsmidler (for eksempel vinduesrens) til rengøring af maskinen. Brug sæbevand (sæbe opløst i vand) og en blød klud. Kaffemaskinens ydre, vandbeholderen, dråbefangeren og den aftagelige bakke skal rengøres jævnligt og derefter tørre grundigt.
Husk: Sænk aldrig maskinen ned i vand for at gøre det rent.

VANDFILTER

Brug kun maskinen, hvis et vandfilter er isat i vandbeholderen.
Vandfiltret skal skiftes jævnligt, dvs. hver anden måned, for at undgå at maskinen kalker til. Hvis der ikke er isat et vandfilter, kan maskinen gå i stykker.
Vandfiltrene kan købes hos din forhandler eller i velassorterede butikker.

AFKALKNING AF MASKINEN

Selvom der anvendes et vandfilter, kan små kalkrester sætte sig fast i maskinen, og den skal derfor afkalkes med en citronsyreopløsning. Afkalkning skal ske mindst hver sjette måned. Hvis dette ikke sker, kan maskinen gå i stykker. Kontakt din forhandler, som vil kunne oplyse dig, hvor du kan købe afkalkningsmiddelet i form af både en citronsyreopløsning og en gummi-pod.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Fuldautomatisk.
Automatisk dvaletilstand.
Farver: Sort eller hvid.
Effektforbrug: 1050 w
Spænding: 230 V
Vægt: 6,5 kg
Pumpe: 16 bar
Tank: 1,3 L
Kassemål: 398 x 241 x 377 mm

GARANTI

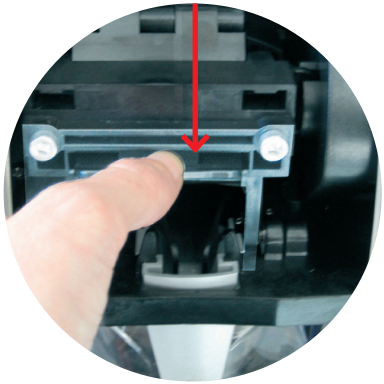
Garantien dækker ikke fejl på grund af kalk.

BRUG

Maskinen er beregnet til brug i almindelig husholdning og lignende anvendelse.

Genbrug med respekt for miljøet
Elektrisk og elektronisk udstyr er omfattet af affaldssortering. Bortskaf ikke elektrisk eller elektronisk udstyr sammen med almindeligt husholdningsaaffald, men aflever det i sorteret affald.

Sådan fjernes kaffebryggerenheden

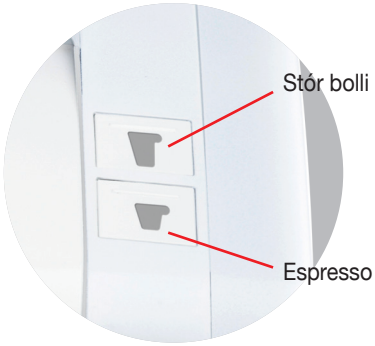


Tryk låsemekanismen ned

Drej enheden mod uret

ZINZINO Z 7

Settu pod-púðann í



Veldu espresso eða stóran bolla

Kaffið er tilbúið

LÝSING Á VÉLINNI:

1 - Stillingarhnappur
2 - Hnappur til að kveikja/slökkva
3 - Lok yfir uppáhellingareiningu
4 - Safnhólf fyrir notaða pod-púða
5 - Stillanlegur kaffistútur
6 - Mémo-vatnssía
7 - Vatnstankur sem hægt er að taka úr
8 - Grænt ljós sem gefur hitastig til kynna
9 - Kaffivaltakkar (espresso/stór bolli)
10 - Affallsbakki sem hægt er að taka úr
11 - Rofi

Lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en þú notar vöruna og geymdu þær til síðari nota.

Þakka þér fyrir að velja vöru frá okkur. Þessi vél byggir á nýjustu tækni og þekkingu kaffibrennslu-meistara og býður upp á ilmandi espresso, kaffibolla, te eða seyði.

Eingöngu er hægt að nota 1,2,3 SPRESSO pod-púða með þessari vél. Geymið pod-púðana í kæliskáp til að varðveita bragð og ilm.

INNGANGUR

Vélin stöðvar uppáhellingu sjálfkrafa.
Hægt er að velja milli tveggja stillinga fyrir uppáhellingu sem breyta má eftir þörfum.

ÖRYGGISUPPLÝSINGAR

Ekki láta vélina ganga án pod-púða.
Ekki láta vélina ganga án vatns.
Ekki hella mjólk eða kolsýrðu vatni í vatnstankinn.
Þetta tæki samræmist EBE-stöðlum og viðgerðir á því skulu fara fram á viðurkenndu verkstæði.
Fyrir notkun skal ganga úr skugga um að rafkerfið samræmist því sem fram kemur á upplýsingaplötu vélarinnar.
Ekki nota vélina ef hún fellur í gólfið, eftir annað hnjask eða ef rafmagnssnúran eða klóin skemmast. Ef vandamál kemur upp skal láta gera við hana á viðurkenndu verkstæði.
Ekki snerta heit yfirborð vélarinnar.
Taktu vélina alltaf úr sambandi þegar hún er ekki í notkun, áður en viðhaldi er sinnt eða þegar aukahlutir eru settir í eða teknir úr.
Ekki láta rafmagnssnúruna liggja á hvössum brúnum eða heitu yfirborði.
Ekki dýfa vélinni, innstungu hennar eða rafmagnssnúru í vatn eða annan vökva.
Hætta kann að skapast af notkun aukahluta sem framleiðandi mælir ekki með.
Ekki er ætlast til að vélin sé notuð af fólki (þ.m.t. börnum) með skerta líkamlega eða andlega getu, eða sem skortir reynslu eða þekkingu, nema undir handleiðslu einhvers sem ber ábyrgð á öryggi þeirra eða eftir leiðbeiningar um notkun.
Komdu í veg fyrir að börn leiki sér með vélina.
Ekki hafa vélina á eða nálægt eldunarhellu eða ofni.
Ekki nota vélina í neinum öðrum tilgangi en hún var framleidd til.
Ekki nota vélina utandyra.
Ef rafmagnssnúran skemmist skal skipta um hana hjá framleiðanda, viðhaldsþjónustu eða öðrum aðila með samsvarandi réttindi og hæfi til að komast hjá óþarfa hættu.

Hægt er að setja vélina í biðstöðu með því að ýta á hnappinn til að kveikja/slökkva (*nr. 2*), auk þess sem vélin fer sjálfkrafa í biðstöðu þegar hún hefur staðið ónotuð í eina klukkustund.
Kaffi getur ekki streymt stöðugt úr vélinni lengur en 90 sekúndur í einu. Eftir þann tíma stöðvast uppáhellingin sjálfkrafa.

HELLT UPP Á ESPRESSO

Í vélina má eingöngu nota pod-púða sem merktir eru með 1,2,3 SPRESSO.
Fylltu vatnstankinn (*nr. 7* á myndinni).
Stingdu rafmagnssnúrunni í samband.
Notaðu rofann til að kveikja/slökkva aftan á vélinni (*nr. 11*).
Ýttu á rofann til að kveikja á vélinni (*nr. 2*).
Græna ljósið (*nr. 8*) blikkar (vélin hitar sig).
Þegar réttu hitastigi fyrir uppáhellingu er náð logar græna ljósið.
Opnaðu kaffipúðapakkann (fjarlægðu lokið) og taktu pod-púða úr.
Settu pod-púðann í vélina.
Ýttu annaðhvort á hnapp fyrir espresso eða stóran bolla (*nr. 9*).
Uppáhellingin stöðvast sjálfkrafa þegar innstilltu magni er náð eða þegar ýtt er aftur á valda hnappinn.
Þegar uppáhellingunni er lokið losnar pod-púðinn sjálfkrafa og fellur niður í hólfið. Að því loknu er vélin tilbúin fyrir næstu uppáhellingu.

STILLINGAR

Kaffistillingarnar tvær (espresso eða stór bolli) eru sjálfgefnar (5 cl fyrir lítinn bolla og 10 cl fyrir stóran).
Hægt er að breyta magninu eins og hér segir:
1 – Kveiktu á vélinni (*hnappur nr. 2*). Græna ljósið þarf að loga (vélin hefur náð réttum hita og er tilbúin til uppáhellingar).
2 – Haltu stillingarhnappinum (*hnappi nr. 1*) inni í fimm sekúndur þar til græna ljósið byrjar að blikka.
3 – Settu pod-púða í.
4 – Settu espresso-bolla (annaðhvort lítinn eða stóran) undir stútinn (*nr. 5 á myndinni*)
5 – Ýttu á hnappinn fyrir espresso eða stóran bolla (*nr. 9 á myndinni*)
6 – Þegar rétt magn af kaffi er komið í bollann skaltu ýta aftur á sama bollahnapp (þann stóra eða litla) til að stöðva uppáhellinguna og vista valið magn (*nr. 9 á myndinni*).
7 – Græna ljósið logar áfram og stillingin er vistuð.
8 – Endurtaktu þetta fyrir hinn hnappinn.

BILANAGREINING

ÉG GET EKKI HELLT UPP Á
Gakktu úr skugga um að kveikt sé á græna ljósinu. Ekki er hægt að hella upp á kaffi á meðan vélin hitar sig upp. Athugaðu hvort vélin er í biðstöðu. Ef svo er skaltu ýta á hnappinn til að kveikja/slökkva (*nr. 2*) til að kveikja aftur á henni og bíða þangað til hún er búin að hita sig upp (græna ljósið logar).

POD-PÚÐINN FELLUR EKKI Í HÓLFIÐ
Athugaðu hvort pod-púðahólfið er tómt.

EKKERT KAFFI KEMUR ÚR STÚTNUM
Athugaðu hvort nægt vatn er í tankinum.

LJÓSIÐ KVIKNAR EKKI
Gakktu úr skugga um að vélinni hafi verið stungið rétt í samband.

LJÓSIÐ BLIKKAR HRATT
Athugaðu hvort framhliðin er lokuð.
Athugaðu hvort vélin er of köld.
Gakktu úr skugga um að litli plasthluturinn innan á framhliðinni sé ekki brotinn.
Ef önnur vandamál koma upp skal hafa samband við næstu viðhaldsþjónustu eða söluaðila.

UPPÁHELLINGAREININGIN TEKIN Í SUNDUR

Gakktu úr skugga um að pod-púðinn sé ekki fastur í uppáhellingareiningunni og að uppáhellingareiningin sé hrein.
Ef pod-púði festist þarf hugsanlega að þrífa uppáhellingareininguna.
Þegar það er gert skal snúa rofanum á OFF (slökkt), opna vélina og losa hlutann með því að toga klinkuna út.
Snúðu hlutanum rangsælis. Þessu ferli er snúið við þegar hlutinn er settur aftur í.
Sýndu aðgát: Ef þú læsir hlutanum ekki er ekki hægt að loka vélinni og öryggisbúnaðurinn kemur í veg fyrir að vélin virki.
Sjá myndir á næstu síðu.

ÞRIF OG VIÐHALD

Slökktu á kaffivélinni og leyfðu henni að kólna alveg áður en hún er þrifin.
Mikilvægt: Ekki má þrífa vélina með lausn sem inniheldur alkóhól eða önnur leysiefni (s.s. rúðuvökva).
Notaðu sápulausn (uppleysta sápu í vatni) með mjúkri tusku.
Þrífðu vélina reglulega að innanverðu með svampi og einnig vatnstankinn og affallsbakkann.
Áminning: Aldrei skal dýfa vélinni í vatn til að þrífa hana.

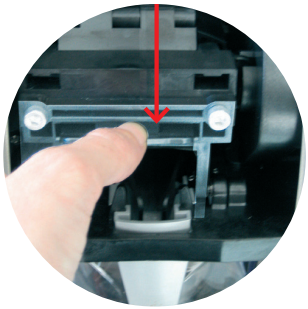
VATNSSÍA

Eingöngu má nota vélina með vatnssíu í vatnstankinum.
Skipta þarf reglulega um vatnssíuna, t.d. á tveggja mánaða fresti, til að koma í veg fyrir kalkuppsöfnun í vélinni.
Vélin kann að bila ef ekki er notuð vatnssía. Hægt er að kaupa vatnssíur af söluaðila eða smásöluverslunum.

AFKÖLKUN VÉLARINNAR

Jafnvel þótt vatnssía sé notuð mun kalk safnast upp í litlu magni í vélinni og það þarf að þrífa með afkölkunarlausn úr sítrónusýru.
Afkölkun þarf að framkvæma að minnsta kosti á sex mánaða fresti. Vélin kann að bila ef það er ekki gert. Söluaðili getur veitt upplýsingar um hvar hægt er að kaupa afkölkunarsett/-lausn. Með því ætti að fylgja bæði sítrónusýrulausn og pod-púði úr gúmmíi.

Uppáhellingareiningin tekin í sundur



Ýttu klinkunni niður

Snúðu til vinstri og togaðu

TÆKNIUPPLÝSINGAR

Alsjálfvirk gerð.
Sjálfvirk biðstaða.
Litir: svört eða hvít.
Rafmagn: 1050 W
Spenna: 230 V
Þyngd: 6,5 kg
Dæla: 16 bör
Tankur: 1,3 l
Mál kassa: 398 x 241 x 377 mm.
Sjálfvirk gerð.

ÁBYRGÐ

Vandamál vegna uppsöfnunar kalks falla ekki undir ábyrgð.

NOTKUN

Þetta tæki er ætlað til heimilisnota og annarra svipaðra nota.

Endurvinnið til að vernda umhverfið.
Rafmagns- og rafeindabúnaði er safnað.
Ekki farga rafmagns- og rafeindabúnaði óflokkuðum á sorpmóttökustöðvum, heldur tryggið að hann sé flokkaður.

ZINZINO Z 7

Ievietojiet POD

Izvēlieties espresso vai dubulto espresso

Kafija ir gatava

IEKĀRTAS APRAKSTS

1 - Iestatīšanas poga
2 - Ieslēgšanas / izslēgšanas poga
3 - Kafijas apliešanas bloka vāks
4 - Rezervuārs/konteiners izlietotajiem PODS
5 - Regulējama kafijas tekne
6 - Ūdens filtrs Mémo
7 - Noņemama ūdens tvertne
8 - Temperatūras kontroles indikators – zaļa diode
9 - Kafijas izvēles pogas (espresso / dubultais espresso)
10 - Izņemama pilienu uztveres paplāte
11 - Elektroslēdzis

Pirms šīs iekārtas lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus un saglābājiet tos turpmākai uzziņai.

Pateicamies par uzticēšanos! Šī iekārta, kas izstrādāta, izmantojot jaunāko tehnoloģiju un kafijas grauzdēšanas meistaru zinātību, sniedz jums iespēju baudīt gardu espresso, kafiju, tasi tējas vai uzlējuma.

Iekārta darbojas tikai ar 1,2,3 SPRESSO PODS. Lai pilnībā saglabātu PODS aromātiskumu, ieteicams tos uzglabāt ledusskapī.

IEVADS

Šīs iekārtas darbību nosaka automātiska kafijas gatavošanas cikla apturēšana.
Tai ir divas regulējamas kafijas gatavošanas programmas.

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

Nedarbiniet iekārtu bez tajā ievietota POD.
Nedarbiniet iekārtu bez ūdens.
Nelejiet ūdens tvertnē pienu vai gāzētu ūdeni.
Ierīce atbilst EEK standartiem, un jebkādi tās remontdarbi jāuztic apstiprinātam tehniskajam centram.
Pirms lietošanas pārliecinieties, vai elektrotīkla iestatījums atbilst iekārtas panelī norādītajiem parametriem.
Nelietojiet iekārtu, ja tā ir nokritusi zemē, pēc kāda cita negadījuma vai tad, ja elektrokabelis vai kontaktdakša ir bojāta. Ja rodas problēmas, nogādājiet iekārtu kvalificētam tehniskās apkopes tehniķim.
Neskariet iekārtas karstās virsmas.
Vienmēr atvienojiet iekārtu no elektrotīkla, kad to nelietojat, pirms apkopes vai tad, kad ievietojat vai izņemat piederumus.
Nepieļaujiet, ka elektrokabelis karājas virs asām malām vai karstām virsmām.
Nelieciet iekārtu, tās kontaktligzdu vai barošanas kabeli ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
Ražotāja neieteiktu piederumu lietošana var izraisīt risku.
Šo iekārtu nedrīkst lietot cilvēki (tostarp bērni), kuru fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas ir ierobežotas, vai cilvēki, kuriem trūkst pieredzes vai zināšanu, ja vien viņus neuzrauga persona, kura atbild par šo cilvēku drošību, vai viņi nesaņem norādījumus par iekārtas lietošanu.
Nodrošiniet, lai bērni nespēlētos ar iekārtu.
Nelieciet iekārtu uz plīts sildvirsmas vai cepeškrāsnī.
Nelietojiet iekārtu nekādā citā nolūkā, kā vien tajā, kam tā paredzēta.
Nelietojiet iekārtu ārpus telpām.
Ja barošanas kabelis ir bojāts, tad, lai izvairītos no jebkādas bīstamības, tas jānomaina ražotājam, pēcpārdošanas servisa darbiniekam vai personām ar līdzīgu kvalifikāciju.

Iekārtu var pārslēgt gaidīšanas režīmā, manuāli piespiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (*Nr. 2*), vai arī pēc vienas bezdarbības stundas kafijas gatavošanas režīmā tā automātiski pārslēgsies pati.
Kafija nevar nepārtraukti plūst no iekārtas ilgāk par 90 sekundēm. Beidzoties šim periodam, kafijas gatavošanas cikls tiek automātiski apturēts.

ESPRESSO PAGATAVOŠANA

Iekārta darbojas tikai ar PODS, kas marķēti ar 123SPRESSO.
Piepildiet ūdens tvertni (attēlā *Nr. 7*).
Iespraudiet barošanas kabeli kontaktligzdā.
Izmantojiet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi, kas atrodas aizmugurē (*Nr. 11*).
Piespiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi, lai ieslēgtu iekārtu (*Nr. 2*).
Mirgo zaļā diode (*Nr.8*) (iekārta uzkarst).
Kad sasniegta kafijas apliešanai vajadzīgā temperatūra, zaļā gaismas diode deg nepārtraukti.
Atveriet kafijas POD iepakojumu (noņemiet plēves vāciņu) un izņemiet POD.
Ielieciet POD iekārtā.
Piespiediet attiecīgo espresso vai dubultā espresso pogu (*Nr. 9*).
Kafijas gatavošanas cikls tiek apturēts automātiski, kad sasniegts ieprogrammētais tilpums, vai arī manuāli, piespiežot izvēlēto pogu.
Kad kafija ir gatava, POD tiek automātiski izstumts ārā un iekrīt apakšā esošajā konteinerā. Pēc tam iekārta ir gatava nākamās kafijas pagatavošanai.

PROGRAMMĒŠANA

2 kafijas tilpumi (espresso vai dubultais espresso) ir iepriekšnoteikti pēc noklusējuma (5 cl mazajai tasei un 10 cl otrai).
Tilpumu var mainīt šādi:

1 – Ieslēdziet iekārtu (poga *Nr. 2*). Jādeg zaļajai diodei (iekārta ir sasniegusi atbilstošo temperatūru, gatava kafijas pagatavošanai).
2 – Piespiediet iestatīšanas pogu (poga *Nr. 1*) un 5 sekundes turiet piespiestu, līdz zaļā diode sāk mirgot.
3 – Ievietojiet kafijas POD.
4 – Palieciet espresso tasi (izvēlieties lielo vai mazo) zem teknes (attēlā *Nr. 5*).
5 – Izvēlieties un piespiediet espresso vai dubultā espresso pogu (attēlā *Nr. 9*).
6 – Kolīdz tasē ir vajadzīgais tilpums kafijas, vēlreiz piespiediet to pašu 'tases' pogu (mazā vai lielā tase), lai kafijas gatavošanu apturētu, un saglabājiet izvēlētā tilpuma vērtību (attēlā *Nr. 9*).
7 – Zaļā diode turpina degt, programmētā vērtība ir saglabāta.
8 – Atkārtojiet šo darbību ar otru pogu.

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

KAFIJU NEIZDODAS PAGATAVOT
Pārliecinieties, vai deg zaļā gaismas diode. Kamēr iekārta uzsilst, tas ir normāli, ka kafiju nav iespējams pagatavot.
Pārbaudiet, vai iekārta nav gaidīšanas režīmā; ja ir, piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (n°2), lai to atkal ieslēgtu, un nogaidiet, līdz tā sasniedz vajadzīgo temperatūru (deg zaļā diode).

POD NETIEK IZSTUMTS REZERVUĀRĀ
Pārliecinieties, vai POD konteiners ir tukšs.

NO TEKNES NEPLŪST KAFIJA
Pārliecinieties, vai tvertnē ir pietiekami daudz ūdens.

GAISMAS DIODE NEIEDEGAS
Pārbaudiet, vai iekārta ir pareizi pievienota elektrotīklam.

DIODE STRAUJI MIRGO
Pārliecinieties, vai priekšējais panelis ir aizvērts.
Pārbaudiet, vai iekārta nav pārlieku vēsa.
Pārbaudiet, vai nelielā plastmasas detaļa priekšējā paneļa iekšpusē nav salauzta.
Visu citu problēmu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar vietējo servisa centru vai piegādātāju.

KAFIJAS AUTOMĀTA IZJAUKŠANA

Pārbaudiet, vai kafijas automātā nav iestrēdzis kāds POD un vai kafijas automāts ir tīrs.
Ja POD ir iestrēdzis, iespējams, ka kafijas automāts ir jātīra.
Lai to izdarītu, pagrieziet vadības selektorslēdzi IZSLĒGTĀ pozīcijā, atveriet iekārtas pārsegu, atbrīvojiet šo sekciju, pavelkot aizturi uz savu pusi.
Pagrieziet sekciju pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam. - Lai atliktu sekciju atpakaļ vietā, izpildiet šo procedūru pretējā secībā.
Ievērojiet piesardzību: ja aizmirsīsiet nofiksēt sekciju, jūs nevarēsiet aizvērt pārsegu, un drošības ierīce nepieļaus iekārtas darbināšanu.
Skat. attēlus nākamajā lappusē.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Izslēdziet kafijas gatavošanas iekārtu un ļaujiet tai pilnībā atdzist, lai varētu to iztīrīt.
Svarīgi: nekad netīriet iekārtu ar šķīdumu, kas satur spirtu vai kādu citu šķīdinātāju (piemēram, logu mazgāšanas līdzekli). Lietojiet ziepjainu šķīdumu (tātad atšķaidītu ūdenī) un mīkstu drāniņu.
Bieži tīriet kafijas gatavošanas iekārtas korpusu ar sūkli, tāpat ūdens tvertni, notecinātāju un izņemamo paplāti
Atgādinājums: nekad neiegremdējiet iekārtu ūdenī, lai to notīrītu.

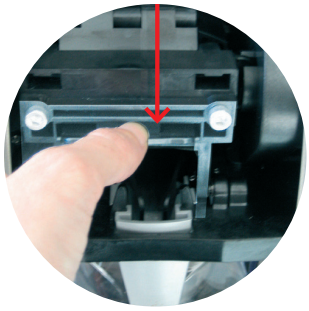
ŪDENS FILTRS

Lietojiet iekārtu tikai tad, ja ūdens tvertnē ir uzstādīta ūdens filtra kasetne.
Ūdens filtra kasetne ir regulāri jāmaina, proti, ik pēc 2 mēnešiem, lai izvairītos no katlakmens veidošanās iekārtā. Ūdens filtra nelietošana var izraisīt iekārtas darbības apturēšanu. Ūdens filtrus varat iegādāties no piegādātāja vai atsevišķos mazumtirdzniecības veikalos.

IEKĀRTAS ATKAĻĶOŠANA

Pat lietojot ūdens filtru, iekārtas iekšpusē veidosies nelielas katlakmens nogulsnes, un tās jāiztīra ar atkaļķošanas šķīdumu uz citronskābes bāzes.
Atkaļķošanas procedūra jāveic vismaz ik pēc 6 mēnešiem. Šī nosacījuma neievērošana var izraisīt iekārtas darbības apturēšanu. Jautājiet piegādātājam, kur var iegādāties piemērotu atkaļķošanas komplektu / šķīdumu. Tam jābūt citronskābes šķīduma un gumijas sūkļa komplektam.

Kafijas automāta izjaukšana



Nospiediet aizturi

Pagrieziet pa kreisi un velciet uz savu pusi

TEHNISKIE PARAMETRI

Pilnībā automātisks modelis
Automatinio budėjimo režimas
Krāsas: melna vai balta
Jauda: 1050 W
Spriegums: 230 V
Svars: 6,5 kg
Sūknis: 16 bāri
Tvertne: 1,3 l
Kastes izmēri: 398 x 241 x 377 mm
Automātisks modelis

GARANTIJA

Garantija neattiecas uz problēmām, kas radušās katlakmens dēļ.

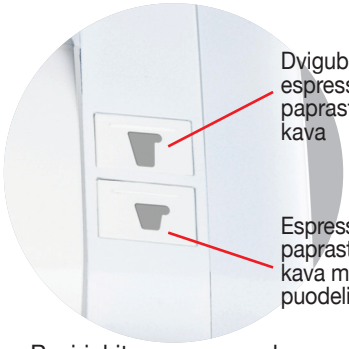
LIETOJUMS

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai parastos sadzīves un tamlīdzīgos apstākļos.

Otrreizējā pārstrāde, ievērojot vides aizsardzības prasības
Elektriskās un elektroniskās iekārtas tiek savāktas izlases kārtībā. Nemetiet elektriskās un elektroniskās iekārtas nešķirotās komunālajās atkritumu tvertnēs; nodrošiniet šo iekārtu šķirošanu.

ZINZINO Z 7

Įdėkite POD (dozę)



Pasirinkite espresso arba dvigubą espresso

Jūsų kava paruošta

PRIETAISO APRAŠYMAS

1 - Nustatymo mygtukas
2 - Įjungimo/išjungimo mygtukas
3 - Kavos pupelių prietaiso dangtelis
4 - Rezervuaras / indas naudotoms PODS (dozėms)
5 - Reguliuojamas kavos piltuvėlis
6 - Vandens filtras „Mémo“
7 - Nuimamas vandens rezervuaras
8 - Žalia diodinė temperatūros kontrolinė lemputė
9 - Kavos parinkimo mygtukai (espresso / dviguba espresso)
10 - Ištraukiamas prietaiso padėklas
11 - Maitinimo mygtukas

Atidžiai perskaitykite instrukcijas prieš naudodami šį gaminį, ir pasidėkite jas ateičiai.

Dėkojame už pasitikėjimą. Šis prietaisas, pagamintas pagal naujausias technologijas ir kavos virimo meistrų išmanymą, padės jums mėgautis skania espresso kava, arbatos puodeliu ar karštu vandeniu.

Šis aparatas veikia tik su 1,2,3 SPRESSO PODS (dozėmis). Norėdami išsaugoti visas aromatines PODS (dozių) savybes, laikykite jas šaldytuve.

ĮVADAS

Prietaiso veikimo principas yra automatiškai sustabdyti kavos ciklą.
Jis turi dvi reguliuojamas kavos virimo programas.

SAUGOS INFORMACIJA

Nenaudokite prietaiso neįdėję POD (dozės).
Nenaudokite prietaiso be vandens.
Nepilkite pieno ar gazuoto vandens į vandens rezervuarą.
Šis prietaisas atitinka EEB standartus ir bet kokius remonto darbus turi atlikti tik patvirtintas techninis centras.
Prieš naudojant užtikrinkite, kad jūsų elektros įranga atitinka specifikacijas, nurodytas prietaiso skydelyje.
Nenaudokite prietaiso po bet kokio sutrenkimo ar kito nelaimingo atsitikimo, arba jei elektros laidas arba kištukas yra pažeistas. Jei atsiranda problema, atiduokite prietaisą į kvalifikuotą techninės priežiūros centrą.
Nelieskite karšto prietaiso paviršiaus.
Visada išjunkite prietaisą, kai jis nenaudojamas, prieš atlikdami jo priežiūrą arba įdėdami ar išimdami jo priedus.
Nedėkite elektros laidų ant aštrių briaunų ar įkaitusių paviršių.
Nedėkite prietaiso, jo lizdo ar maitinimo kabelio į vandenį arba bet kokį kitą skystį.
Naudojant ne gamintojo rekomenduojamus priedus gali kilti pavojus.
Šio įrenginio neturėtų naudoti asmenys (įskaitant vaikus), turintys fizinę, sensorinę ar psichikos negalią ar asmenys be patirties ar žinių, išskyrus kai jie yra prižiūrimi ir už jų saugumą atsako suaugęs asmuo, arba jie yra apmokomi naudotis prietaisu.
Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
Nestatykite prietaiso šalia viryklės ar orkaitės.
Nenaudokite šio prietaiso jokiems kitiems tikslams, kuriems jis neskirtas.
Nenaudokite prietaiso lauke.
Jei maitinimo laidas pažeistas, pavojų išvengsite, jei jį pakeis gamintojas, jo įgaliotas klientų aptarnavimo darbuotojas ar reikiamos kvalifikacijos asmuo.

Prietaisą galima palikti budėjimo režime rankiniu būdu paspaudžiant įjungimo / išjungimo mygtuką (*Nr. 2*) arba jis pats pereina į šį režimą automatiškai po vienos valandos neveikimo kavos režimu.
Kava negali tekėti iš prietaiso nuolat, daugiau nei 90 sekundžių. Praėjus šiam laikotarpiui, kavos ciklas sustabdomas automatiškai.

ESPRESSO VIRIMAS

Prietaisas veikia tik su pažymėtomis PODS (dozėmis) 1,2,3 SPRESSO.
Pripilkite vandens į rezervuarą (paveikslėlyje *Nr. 7*).
Įkiškite maitinimo kištuką.
Naudokite jungiklį ON/OFF galinėje dalyje (*Nr. 11*).
Paspauskite įjungimo / išjungimo ON/OFF mygtuką, įjunkite prietaisą *(Nr. 2*).
Užsidega žalias diodas (*Nr. 8*) (prietaisas kaista).
Kai temperatūra yra tinkama kavos gamybai, žalios spalvos LED lemputė ima degti nepertraukiamai.
Atidarykite kavos PODS (dozių) pakuotę (nuimkite folijos dangtelį), ir paimkite vieną dozę.
Įdėkite POD (dozę) į prietaisą.
Paspauskite mygtuką – espresso arba dvigubo espresso (*Nr. 9*).
Kavos ciklas sustoja automatiškai, pasiekus užprogramuotą tūrį arba rankiniu būdu paspaudžiant pasirinktą mygtuką.
Kavai išvirus POD (dozė) automatiškai išmetama ir įkrenta į talpyklą apačioje. Tuomet prietaisas yra pasirengęs virti naują porciją kavos.

PROGRAMAVIMAS

Pagal nutylėjimą nustatomos 2 kavos porcijos (espresso arba dvigubas espresso), t.y. 5 cl mažam puodeliui ir 10 cl paskutiniam.
Norėdami pakeisti tūrį, atlikite šiuos veiksmus:

1 – Įjunkite prietaisą (*mygtukas Nr. 2*). Žalias diodas turi tebedegti (prietaiso temperatūra yra tinkama, pasiruošęs virti kavą).
2 – 5 sekundes paspauskite nustatymo mygtuką (*mygtukas Nr. 1*), kol žalias diodas pradės mirksėti.
3 – Įdėkite kavos POD (dozę).
4 – Pastatykite espresso puodelį (pasirinkite didelį arba mažą) po snapeliu (paveikslėlio *Nr. 5*).
5 – Pasirinkite ir paspauskite espresso arba dvigubo espresso mygtuką (*Nr. 9* iš paveikslėlio).
6 – Įpylus norimą kavos kiekį, paspauskite tą patį „puodelio“ (mažo arba didelio) mygtuką dar kartą, norėdami jį sustabdyti, ir išsaugoti pasirinktą tūr (paveikslėlio *Nr. 9*).
7 – Žalias diodas tebedega, programavimas išsaugotas.
8 – Pakartokite viską su antruoju mygtuku.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

NEGALIU IŠVIRTI KAVOS
Patikrinkite, ar tebedega žalias šviesos diodas. Kol prietaisas šyla, suprantama, kad negalėsite pasigaminti kavos.
Patikrinkite, ar aparatas yra budėjimo režime, ir jei taip, paspauskite mygtuką (Nr. 2) On / Off, jį vėl įjungdami ir palaukite, kol jis pasieks reikiamą temperatūrą (žalias diodas tebedega).
POD (DOZĖ) IŠMETAMA Į REZERVUARĄ
Patikrinkite, ar POD (dozių) indas ne tuščias.
KAVA NETEKA IŠ SNAPELIO
Patikrinkite, ar rezervuare pakanka vandens.
DIODAS NEUŽSIDEGA
Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įjungtas į maitinimo tinklą.
DIODAS TANKIAI MIRKSI
Patikrinkite, ar priekinis skydelis uždarytas.
Patikrinkite, ar prietaisas ne per šaltas.
Patikrinkite, ar nesulūžo maža plastiko detalė priekinio skydelio viduje.
Visais kitais kitų klausimais prašome kreiptis į vietinę aptarnavimo komandą arba vietinį tiekėją.

KAVOS APARATO IŠARDYMAS

Patikrinkite, ar POD (dozė) neįstrigo kavos aparate ir ar kavos aparatas švarus.
Jei POD (dozė) įstringa, teks išvalyti kavos aparatą.
Tam pasukite valdymo selektorių į padėtį OFF, atidaryti įrenginio dangtelį, atidarykite prietaiso dangtį patraukdami liežuvėlį į save.
Pasukite skyrių -prieš laikrodžio rodyklę. Atlikite šią procedūrą atvirkštine tvarka norėdami sugrąžinti skyrių grįžti į savo padėtį.
Būkite atsargūs: jei pamiršite užrakinti skyrių, negalėsite uždaryti gaubto, o apsaugos įtaisas neleis aparatui veikti.
Žr. iliustracijas kitame puslapyje.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Išjunkite kavos aparatą ir leiskite jam atvėsti. Tik tada pradėkite valyti.
Svarbu: niekada nevalykite prietaiso tirpalu, kuriame yra alkoholio ar bet kokio kito tirpiklio (pavyzdžiui langų valymo skysčiu). Naudokite muilo tirpalą (atskiedę vandeniu) ir minkštą skudurėlį.
Dažnai kempine valykite kavos aparato korpusą ir vandens rezervuarą, snapelį ir nuimamą padėklą
Priminimai: nemerkite prietaiso į vandenį, norėdami jį nuplauti.

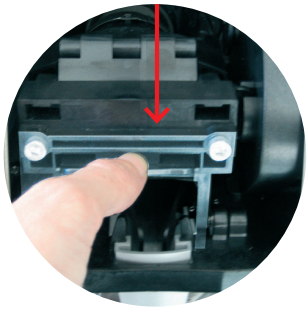
VANDENS FILTRAS

Aparatą naudokite tik jei į vandens rezervuarą įdėta vandens filtro kasetė.
Vandens filtro kasetę reikia reguliariai keisti, t.y. kas 2 mėnesius, siekiant išvengti kalkių kaupimosi aparato viduje. Jeigu nenaudosite vandens filtro, prietaisas gali sustoti. Vandens filtrų galite įsigyti iš savo tiekėjo arba specializuotose parduotuvėse.

NUOSĖDŲ ŠALINIMAS IŠ PRIETAISO

Net jei vandens filtras yra naudojamas, nedideli kalkių likučiai gali kauptis prietaiso viduje, ir juos reikia valyti nuosėdų šalinimo tirpalu, pagamintu citrinų rūgšties pagrindu.
Nukalkinimo procedūra turėtų būti atliekama ne rečiau kaip kas 6 mėnesius. To nepaisant galima sugadinti prietaisą. Paklauskite savo tiekėjo, koks yra tinkamas nukalkinimo rinkinys / tirpalas. Jame turėtų būti citrinos rūgšties tirpalas ir gumos kempinėle.

Kavos aparato išardymas



Paspauskite fiksatorių žemyn

Pasukite į kairę ir patraukite į save

TECHNINĖS SAVYBĖS

Visai automatinis modelis
Automatinio budėjimo režimas
Spalvos: juoda arba balta
Galia: 1050 W
Įtampa: 230 V
Svoris: 6,5 kg
Siurblys: 16 bar
Rezervuaras: 1,3 l
Dėžės matmenys: 398 x 241 x 377 mm
Automatinis modelis

GARANTIJA

Gedimams dėl kalkių nuosėdų garantija netaikoma.

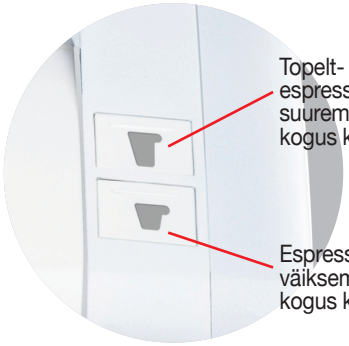
PASKIRTIS

Šis prietaisas skirtas naudoti įprastomis buitinėmis ir panašiomis sąlygomis.

Šalinkite atliekas tausodami aplinką
Elektros ir elektroninė įranga renkama selektyviai.
Nemeskite elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu
su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis, bet priduokite jas atskirai.

ZINZINO Z 7

Asetage annus sisse



Valige espresso või topeltespresso

Teie kohv on valmis

MASINA KIRJELDUS

1 - Seadistusnupp
2 - Sees/väljas-nupp
3 - Kohvivalmistussüsteemi kate
4 - Kasutatud annuste kogumisanum
5 - Reguleeritav kohvitila
6 - Veefilter Mémo
7 - Eemaldatav veepaak
8 - Roheline temperatuuri märgutuli
9 - Kohvi valimise nupud (espresso/topeltespresso)
10 - Eemaldatav tilgaalus
11 - Toitelüliti

Lugege juhised enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles.

Täname teid usalduse eest. Selle masinaga, mis on kombinatsioon uusimast tehnoloogiast ja kohvimeistrite teadmistest, saate nautida maitsvat espressot, kohvi või teed.

Masinas saab kasutada üksnes firma 123 SPRESSO annuseid. Annuste aroomiomaduste säilitamiseks soovitame hoida neid külmikus.

SISSEJUHATUS

Masin lõpetab kohvi valmistamise tsükli automaatselt.
Masinal on kaks reguleeritavat kohvivalmistusprogrammi.

OHUTUSALANE TEAVE

Ärge kasutage masinat ilma annuseta.
Ärge kasutage masinat ilma veeta.
Ärge valage veepaaki piima ega gaseeritud vett.
Seade vastab EMÜ standarditele ning seda tuleb remontida heakskiidetud töökojas.
Enne kasutamist tuleb kontrollida, kas teie elektrivõrgu näitajad vastavad masina tüübisildil olevatele andmetele.
Ärge kasutage masinat, kui see on maha kukkunud või sellega on juhtunud muu õnnetus või kui toitekaabel või -pistik on kahjustada saanud. Probleemide tekkimisel viige masin kvalifitseeritud hooldustehniku juurde parandusse.
Ärge puudutage masina kuumi pindu.
Lahutage masin toitevõrgust alati, kui masinat parajasti ei kasutata või kui paigaldate või eemaldate tarvikuid.
Ärge jätke elektrijuhet üle teravate või kuumade servade rippuma.
Ärge asetage masinat, selle alust ega toitekaablit vette ega muusse vedelikku.
Tarvikute kasutamine, mida tootja ei ole soovitanud, võib olla ohtlik.
Seda masinat ei tohi kasutada isikud (sealhulgas lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud, ega inimesed, kellel pole kogemusi või teadmisi, välja arvatud juhul, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik või neid juhendatakse kasutamise ajal.
Jälgige, et lapsed masinaga ei mängiks.
Ärge asetage masinat pliidi ega ahju peale ega lähedusse.
Kasutage masinat üksnes ettenähtud otstarbel.
Ärge kasutage masinat välistingimustes.
Kui masina toitekaabel on kahjustunud, tuleb see lasta tootjal, müügijärgsel teenindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul ohu vältimiseks välja vahetada.

Masina võib lülitada ooterežiimi käsitsi, vajutades sees/väljas-nuppu (*2*), või oodata, kuni masin lülitub tund aega pärast viimase joogi valmistamist automaatselt välja.
Masinast saab kohvi väljastada kuni 90 sekundi jooksul. Seejärel peatub kohvi valmistamise tsükkel automaatselt.

ESPRESSO VALMISTAMINE

Masin töötab üksnes annustega, millel on märgistus 1,2,3 SPRESSO.
Täitke paak (*7*) veega.
Ühendage toitekaabel.
Vajutage tagaküljel olevat sees/väljas-nuppu (*11*).
Vajutage masinal olevat sees/väljas-nuppu (*2*).
Roheline märgutuli (*8*) vilgub (masin soojeneb).
Kui temperatuur on kohvi valmistamiseks piisav, jääb märgutuli püsivalt põlema.
Avage kohviannuste pakend (eemaldage fooliumkate) ja võtke annus välja.
Asetage annus masinasse.
Vajutage espresso- või topeltespresso nuppu (*9*).
Kohvitsükkel peatub automaatselt pärast programmeeritud koguse saavutamist või vajutades käsitsi uuesti nuppu.
Kui kohv on valmis, lükatakse annus automaatselt välja ja see kukub allolevasse kogumisanumasse. Seejärel saab valmistada uue joogi.

PROGRAMMEERIMINE

Kaks kohvikogust (espresso ja topeltespresso) on eelseadistatud (5 cl väikese ja 10 cl suure koguse jaoks).
Koguseid saab muuta järgmiselt:
1 – Lülitage masin sisse (*nupp 2*). Roheline märgutuli peab põlema jääma (masin on saavutanud õige temperatuuri ning valmis kohvi valmistama).
2 – Vajutage seadistusnuppu (*1*) viis sekundit, kuni roheline märgutuli hakkab vilkuma.
3 – Asetage sisse kohviannus.
4 - Asetage tila (*5*) alla espressotass (suur või väike).
5 – Vajutage espresso- või topeltespresso nuppu (*9*).
6 – Pärast soovitava kohvikoguse väljastamist vajutage uuesti sedasama „tassi” nuppu (väike või suur), seisates ja salvestades nii soovitava koguse (*9*).
7 – Roheline märgutuli jääb põlema, seadistus on salvestatud.
8 – Korrake sama teise nupuga.

TÕRKEOTSING

KOHVI EI SAA VALMISTADA.
Kontrollige, kas roheline märgutuli põleb. Masina soojenemise ajal on normaalne, et kohvi ei saa valmistada.
Kontrollige, ega masin pole ooterežiimis. Kui on, vajutage sees/väljas-nuppu (2), et masin uuesti sisse lülitada ja oodake, kuni masin soojeneb töötemperatuurini (roheline märgutuli jääb põlema).

ANNUS EI KUKU KOGUMISANUMASSE.
Kontrollige, kas kogumisanum on tühi.

KOHV EI TULE TILAST VÄLJA.
Kontrollige, kas paagis on piisavalt vett.

MÄRGUTULI EI SÜTTI.
Kontrollige, kas masin on õigesti toitevõrku ühendatud.

MÄRGUTULI VILGUB KIIRESTI.
Kontrollige, kas esipaneel on suletud.
Kontrollige, ega masin pole liiga külm.
Kontrollige, ega väike plastosa esipaneeli sees ei ole purunenud.
Kõigi teiste probleemide korral pöörduge kohaliku hoolduskeskuse või edasimüüja poole.

KOHVISÜSTEEMI LAHTIVÕTMINE

Kontrollige, ega annus pole kohvisüsteemi kinni jäänud ning kas kohvisüsteem on puhas.
Kui annus jääb kinni, tuleb vajadusel puhastada kohvisüsteemi.
Selleks lülitage juhtnupp asendisse VÄLJAS (OFF), avage masina kate ja vabastage kohvisektsioon, tõmmates riivi enda poole.
Keerake kohvisektsiooni vastupäeva. Sektsiooni tagasi panemiseks toimige vastupidi.
Ettevaatust: kui unustate sektsiooni lukustada, ei saa katet sulgeda ning kaitseseadis takistab masinal tööd.
Vaata jooniseid järgmisel lehel

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Lülitage kohvimasin välja ja laske sellel enne puhastamist täielikult maha jahtuda.
Tähtis: ärge kunagi puhastage masinat lahusega, mis sisaldab alkoholi või muud lahustit (näiteks aknapuhastusvahendit). Kasutage seebilahust (st vesilahust) ja pehmet lappi.
Puhastage masina korpust, veepaaki, äravooluava ja eemaldatavat alust regulaarselt käsnaga.
Meeldetuletus: ärge kunagi asetage masinat puhastamiseks vette.

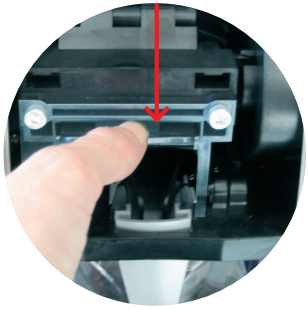
VEEFILTER

Kasutage masinat üksnes koos veepaagis oleva filtriga.
Veefiltrit tuleb vahetada regulaarselt, st iga 2 kuu järel, et vältida katlakivi teket masinas. Veefiltri mittekasutamisel võib masin seiskuda. Veefiltreid saab osta edasimüüjalt ja hästi varustatud kauplustest.

KATLAKIVI EEMALDAMINE

Kuid ka veefiltri kasutamisel tekib masinasse vähene katlakivi, mida tuleb eemaldada sidrunhappepõhise katlakivieemaldiga. Katlakivi tuleb eemaldada vähemalt iga 6 kuu järel. Vastasel korral võib masin seiskuda. Küsige edasimüüjalt infot selle kohta, kust saab osta katlakivieemalduskomplekti/-lahust. Komplekti peab kuuluma sidrunhappelahus ja kummiannus.

Kohvisüsteemi lahtivõtmine



Vajutage riivi alla

Keerake vasakule ja tõmmake enda poole

TEHNILISED ANDMED

Täisautomaatne mudel
Automaatne ooterežiim
Värvid: must või valge
Võimsus: 1050 W
Pinge: 230 V
Kaal: 6,5 kg
Pump: 16 bar
Paak: 1,3 l
Pakendi mõõtmed: 398 x 241 x 377 mm
Automaatne mudel

GARANTII

Garantii ei kata katlakivist tulenevaid probleeme.

KASUTAMINE

Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja muudes samaväärsetes kohtades.

Keskkonnasäästlik kõrvaldamine
Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sorteeritakse. Ärge kõrvaldage elektri- ja elektroonikaseadmeid sorteerimata olmejäätmena.

ZINZINO Z 7

Поместить POD (порцию кофе)

Выбрать «эспрессо» или «двойной эспрессо»

Кофе готов

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1 - Кнопка настройки
2 - Кнопка включения / выключения
3 - Крышка отделения заваривания кофе
4 - Контейнер для использованных POD (порций)
5 - Регулируемый носик для наливания кофе
6 - Фильтр для воды Mémo
7 - Съёмный бачок для воды
8 - Зелёный индикатор температуры
9 - Кнопки выбора «эспрессо» и «двойной эспрессо»
10 - Съёмный поддон
11 - Выключатель питания

Перед использованием устройства необходимо внимательно прочитать руководство и сохранить его для обращения в будущем.

Благодарим вас за доверие. В конструкции этого устройства воплощены современные технологии и достижения в области приготовления кофе, благодаря которым можно получить превосходный эспрессо, кофе, чай или настой.

Эта кофеварка используется только с 123 SPRESSO POD (порции кофе). Чтобы обеспечить превосходный аромат напитка, рекомендуется хранить POD в холодильнике.

ВВЕДЕНИЕ

Устройство автоматически готовит требуемый объём кофе.
Имеются две настраиваемые программы приготовления кофе.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Нельзя включать кофеварку, если не помещён POD (порция кофе).
Нельзя включать кофеварку без воды.
В бачок для воды нельзя наливать молоко или газированную воду.
Данное устройство соответствует стандартам ЕЭС. Ремонт должен выполняться специалистами уполномоченной технической службы.
Перед использованием следует убедиться, что характеристики электрической сети соответствуют характеристикам, указанным на паспортной табличке устройства.
Нельзя использовать кофеварку, если она неисправна или повреждена, а также, если повреждён кабель или вилка питания. При возникновении неисправности следует обратиться к квалифицированному сотруднику технической службы.
Нельзя касаться горячих поверхностей.
Следует отключать кофеварку от электрической сети, если она не используется, планируется техническое обслуживание или требуется установить либо удалить принадлежности.
Нельзя помещать провод на острые края предметов или горячую поверхность.
Нельзя помещать кофеварку, гнездо или кабель питания в воду или другую жидкость.
Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может быть небезопасным.
Это устройство не предназначено для использования людьми (также детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также не имеющими достаточного опыта и знаний, если они не проинструктированы или не выполняют действия под контролем лица, ответственного за их безопасность.
Не допускается использование устройства в качестве игрушки.
Нельзя помещать устройство на плите, печи или рядом с ними.
Запрещается использовать устройство не по назначению.
Нельзя использовать устройство вне помещения.
Чтобы обеспечить безопасность, повреждённый шнур питания должен быть заменён производителем, представителем сервисной службы или лицом с соответствующей квалификацией.

Кофеварка переключается в режим ожидания нажатием кнопки включения/выключения (2) или автоматически после часа бездействия в режиме приготовления кофе.
Кофе не может течь из устройства более 90 секунд. По завершению этого времени цикл приготовления кофе прекращается автоматически.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО

Устройство может использоваться только с POD 1,2,3 SPRESSO (порции кофе).
Заполнить бачок (7) водой (см. номера на рисунке).
Подключить кофеварку к сети электропитания.
Включить, используя выключатель (11) на задней стороне.
Нажать кнопку включения (2).
Начнёт мигать зелёный индикатор (8) – устройство нагревается.
По достижении требуемой температуры зелёный индикатор загорится постоянно.
Открыть упаковку POD (удалить покрывающую плёнку) и извлечь из неё POD (порцию кофе).
Поместить POD в кофеварку.
Нажатием кнопки (9) выбрать эспрессо или двойной эспрессо.
Цикл прекращается автоматически, когда приготовлен запрограммированный объём кофе, или вручную нажатием выбранной кнопки.
Когда кофе готов, POD автоматически направляется в расположенный ниже контейнер. После этого устройство готово к приготовлению следующей чашки кофе.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Предварительно установленный объём для маленькой и большой чашки (эспрессо и двойной эспрессо) составляет 50 и 100 мл соответственно.
Объём можно изменить следующим образом:

1 – Включить устройство кнопкой (2). Зелёный индикатор должен загореться постоянно (достигнута требуемая температура, устройство готово к приготовлению кофе).
2 – Нажать кнопку установки (1) и удерживать на протяжении 5 секунд, пока зелёный индикатор не начнёт мигать.
3 – Поместить POD (порцию кофе).
4 – Поставить чашку соответствующего размера под носик для наливания кофе (5).
5 – Выбрать «эспрессо» или «двойной эспрессо» и нажать кнопку (9).
6 – Когда чашка наполнена требуемым объёмом кофе, снова нажать ту же кнопку с маленькой или большой чашкой (9), чтобы завершить цикл и сохранить объём.
7 – Горит зелёный диод, данные сохранены.
8 – Повторить операцию со второй кнопкой.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕ ПОЛУЧАЕТСЯ ПРИГОТОВИТЬ КОФЕ

Должен гореть зелёный индикатор. Пока устройство нагревается, приготовить кофе нельзя.
Устройство не должно находиться в режиме ожидания. Чтобы выйти из режима ожидания, требуется нажать кнопку включения (2) и подождать, пока будет достигнута необходимая температура (зелёный индикатор перестанет мигать).

POD НЕ НАПРАВЛЯЕТСЯ В КОНТЕЙНЕР

Проверить заполнение контейнера.

КОФЕ НЕ ВЫТЕКАЕТ

Проверить, достаточно ли воды в бачке.

ИНДИКАТОР НЕ ЗАГОРАЕТСЯ

Проверить подключение устройства к сети электропитания.

ИНДИКАТОР БЫСТРО МИГАЕТ

Проверить, закрыта ли передняя панель.
Устройство не должно быть сильно охлаждено.
Проверить, не сломан ли небольшой пластиковый компонент на внутренней стороне передней панели.
Если неисправность не устранена, обратиться в местную службу технической поддержки или к поставщику.

ПРОЦЕДУРА РАЗБОРКИ

Проверка наличия застрявшего POD и необходимости очистки устройства.
Если POD застрял, может потребоваться очистка.
Для этого выключить устройство переключателем, открыть крышку, разблокировать секцию, потянув на себя защёлку.
Повернуть секцию против часовой стрелки. Установить секцию на место, выполнив действия в обратном порядке.
Внимание! Если секция не заблокирована, невозможно закрыть крышку и включить устройство.
См. рисунки на следующей странице.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой следует выключить кофеварку и подождать, пока она полностью остынет.
Важно! Нельзя очищать устройство с помощью средства, содержащего спирт или растворитель (например, средства для очистки окон). Следует использовать мыльную воду и мягкую ткань.
Следует периодически протирать губкой поверхность кофеварки, бачок для воды, сливное отверстие и съёмный поддон.
Внимание! Во время очистки нельзя погружать устройство в воду.

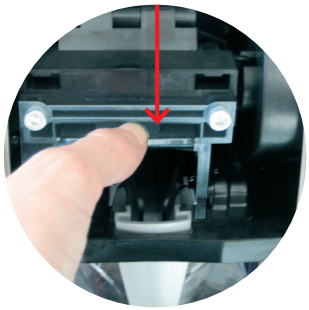
ВОДЯНОЙ ФИЛЬТР

Нельзя использовать кофеварку, если в бачок для воды не вставлен картридж водяного фильтра. Чтобы избежать накопления извести внутри устройства, следует регулярно менять картридж водяного фильтра (через каждые 2 мес.). Если водяной фильтр не используется, кофеварка может выйти из строя. Водяные фильтры можно приобрести у местного поставщика или в магазинах с широким ассортиментом хозяйственных товаров.

УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТИ

Даже при использовании водяного фильтра внутри устройства накапливается небольшое количество извести, которую требуется удалять с помощью средства на основе лимонной кислоты.
Удаление отложений необходимо проводить, по крайней мере, раз в полгода, иначе кофеварка может выйти из строя. Узнать, где продаётся необходимое средство для удаления извести, можно у поставщика.
В комплект для очистки должен входить раствор лимонной кислоты и резиновый POD.

Разборка кофеварки



Нажать защёлку

Повернуть влево
и потянуть к себе

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Полностью автоматическая кофеварка.
Автоматический переход в режим ожидания.
Цвета: чёрный или белый
Мощность: 1050 Вт
Напряжение: 230 В
Вес: 6,5 кг
Насос: 16 бар
Бачок: 1,3 л
Размер коробки: 398 x 241 x 377 мм
Автоматическая система

ГАРАНТИЯ

Неисправности, вызванные отложением извести, не являются гарантийным случаем.

УТИЛИЗАЦИЯ

Данное устройство предназначено для бытового использования и других подобных целей.

Утилизировать безопасным для окружающей среды способом
Электрическое и электронное оборудование утилизируется отдельно. Нельзя выбрасывать электрическое и электронное оборудование вместе с несортированным бытовым мусором.